



# la Calderina

calderina@comune.paderno-dugnano.mi.it

An aerial photograph of Paderno Dugnano, showing a dense residential area with red-tiled roofs and a central square with a grid pattern.

**IMU**

imposta  
municipale  
unica

**Sportello Amico  
voluto dal Comune**

A colorful logo for 'Familiamo 2012' featuring stylized human figures in various colors (red, orange, yellow, green, blue) and shapes.

**Familiamo 2012**

dal 14 aprile al 30 maggio 2012

*A cura delle Comunità Pastorali di Paderno Dugnano e di Varedo, con le Associazioni del Territorio e il sostegno degli Assessorati ai Servizi Sociali, alle Attività Culturali e Identità Locale e alle Politiche Giovanili ed Eventi presentano FAMILIAMO 2, quest'anno legato al VII Incontro Mondiale delle Famiglie, in programma a Milano dal 30 maggio al 3 giugno e che si concluderà con l'arrivo del Santo Padre Benedetto XVI.*

Continua a pagina 3

A stylized logo of the Olympic rings, with the rings in blue, yellow, black, green, and red, overlapping each other.

**Primavera  
sportiva**

Ecco le iniziative che l'Amministrazione Comunale ha messo in campo in collaborazione con i diversi soggetti del territorio: associazioni sportive, ASL, scuole

Articolo a pagina 12



## Un bilancio senza sorprese

Scrivo questo editoriale a poche ore dall'approvazione del bilancio comunale di previsione per il 2012. Sono soddisfatto per i risultati che siamo riusciti ad ottenere: trovare gli equilibri tra voci di spesa e quelle in entrata senza dover ricorrere all'aumento delle tasse (dirette e indirette) come invece hanno dovuto fare la stragrande maggioranza dei Comuni. Non è stato semplice e non sarà un percorso facile da qui alla fine dell'anno.

Tutti ormai conosciamo la portata e le ricadute per il nostro Comune dell'ultima manovra di dicembre del Governo Monti: altri e pesanti tagli ai trasferimenti dello Stato alla nostra città e soprattutto l'introduzione dell'Imu. Ma sappiamo anche dell'aumento delle tasse che ogni italiano, e quindi anche noi padernesi, dovremo andare a pagare. A fronte di tutto questo, la nostra maggioranza che governa la città ha lavorato in questi mesi dando priorità ad un obiettivo: non alzare le percentuali dell'Imu e dell'Irpef per non impoverire le famiglie.

Ci siamo riusciti facendo delle scelte e soprattutto delle rinunce. Per questo riteniamo di aver approvato un bilancio basato su due concetti che solitamente sono propri di un buon padre di famiglia: l'equità e la responsabilità.

L'equità consiste nel non aver chiesto soldi a pioggia a tutti i padernesi come avremmo potuto fare aumentando l'aliquota Irpef. Abbiamo detto no, perché non ritenevamo giusto tartassare chi già si vedrà prelevare alla fonte trattenute ancora più alte, dovrà affrontare gli aumenti del costo della vita e soprattutto, dopo quattro anni, dovrà rimettere le mani al portafoglio e pagare l'Imu che di fatto prende il posto della vecchia Ici senza nessun beneficio per i Comuni. Lo stesso

principio ci ha portato a ritenere equo non alzare l'Imu sulla prima casa oltre la percentuale prevista dal Governo Monti. Non volevamo gravare su chi già deve pagare un mutuo e spesso lo fa anche a stento. Non abbiamo alzato l'Imu per capannoni e attività produttive proprio perché non volevamo gravare sulle imprese con la consapevolezza che la crescita è inversamente proporzionale alla tassazione. Siamo convinti infatti che minore è la pressione fiscale sulle aziende e più risorse le imprese potranno liberare per creare nuovi posti di lavoro soprattutto per i nostri giovani. Per gli stessi principi, abbiamo adeguato le tariffe dei servizi agli aumenti dei costi che il Comune, e quindi l'intera città, deve affrontare per garantirli: si paga il giusto per avere il meglio. Questo ci permette di continuare ad erogare servizi e assistenza gratuita ai padernesi in difficoltà.

Il senso di responsabilità lo dimostra il fatto che abbiamo previsto solo interventi e investimenti di cui la città ha realmente bisogno per essere più bella da vivere, più decorosa e 'funzionale'. Anche quest'anno non abbiamo pensato alla visibilità della politica, alle opere fatte solo per guadagnare i favori dell'opinione pubblica, ma abbiamo pensato che era doveroso continuare ad abbattere i debiti che abbiamo ereditato e che non vogliamo ricadano sulla testa dei nostri figli. Forse alla fine dell'anno non avremo realizzato molti lavori, ma sicuramente nessun padernese dovrà sacrificarsi per pagare il consenso della politica e sicuramente lasceremo ai giovani una città senza debiti. Anche nel 2012 sarà quindi un bilancio senza sorprese ma di concretezza.

Di tutto questo siamo orgogliosi perché crediamo di aver fatto il bene della nostra comunità.

  
**la Calderina**

Aprile 2012 - Anno 22° n. 2  
Reg d'Ord. Per. n. 821 - In data 20/6/91

**Direttore responsabile** Marco Alparone

**Impaginazione e stampa**

Real Arti Lego - Il Guado - Corbetta (MI) Tel. 02 972111

**Redazione** Giuseppe Cannizzaro  
calderina@comune.paderno-dugnano.mi.it

**Foto** Ilario Scotton

**Distribuzione** Coop. Sociale Colibri

## In questo numero

**IMU, sportello amico  
voluto dal Comune**  
pagina 5

**Agevolare, volere, trovare: lavoro**  
pagina 6

**Scaldiamoci in sicurezza**  
pagina 7



VII INCONTRO  
MONDIALE  
DELLE FAMIGLIE  
MILANO 2012



## Famiglie in cammino

L'edizione 2012 dell'iniziativa FamiliAmo ha per tutti noi un significato speciale ed unico perché sarà una tappa di un percorso di condivisione che ci guiderà verso un evento straordinario come la VII Giornata Mondiale della Famiglia. Straordinario non solo per i suoi contenuti, per i messaggi e per i valori che esprime. Per noi sarà straordinario anche perché avremo l'onore di viverlo alle porte della nostra città, al Parco Nord a Bresso che ospiterà la visita di Papa Benedetto XVI nei primi giorni di giugno (il 2 e il 3).

Grazie alla proficua collaborazione instaurata fra le Comunità Pastorali, le associazioni e l'Amministrazione Comunale, nelle prossime settimane la famiglia sarà al centro di calendario di eventi e manifestazioni che animeranno la nostra città nei mesi di aprile e maggio.

Saranno momenti di incontro per prepararci alla visita del Santo Padre e alla giornata dedicata alle famiglie sul tema: "La famiglia: il lavoro e la festa". Il nostro auspicio è che FamiliAmo 2 possa essere un evento che ci apra al dialogo, condividendo nuove esperienze e per una riflessione serena e continuativa. L'augurio è che sempre più famiglie si aprano ad una manifestazione che sarà caratterizzata anche da momenti di spettacolo e gioco che ci aiuteranno a stare insieme anche divertendoci.

**Alberto Ghioni**

*Assessore ai Servizi Sociali*

**Rodolfo Tagliabue**

*Assessore alle Attività Culturali*

**Laura Caldan**

*Assessore agli Eventi*

### Info:

Servizi culturali, progetti e promozione  
tel. 0299049642

[www.comune.paderno-dugnano.mi.it](http://www.comune.paderno-dugnano.mi.it)  
Parrocchie

# FamiliAmo 2012

dal 14 aprile al 30 maggio 2012

Il programma si articola nei seguenti appuntamenti:

### ● sabato 14 aprile - ore 21

Sala Monsignor Carlo Buzzi (ex cinema Splendor)  
Via de Marchi n.° 18

### La scelta di una vita

Testimonianza con Gianna Emanuela Molla (Figlia della Santa Gianna Beretta Molla)

**a cura dell'Azione Cattolica Decanale e Commissione Pastorale Decanale sulla Famiglia.**

### ● domenica 15 aprile - ore 11.00

Anfiteatro Parco Lago Nord

## Famiglie in festa

**a cura delle Comunità Pastorali cittadine di Paderno Dugnano e Varedo**

Programma della giornata

ore 11.00 Apertura Festa

ore 12.00 S. Messa

ore 13.00 Pranzo al sacco delle Famiglie

ore 14.30 Grande Gioco per tutti

ore 15.30 Musica con:

- Corpo Musicale Santa Cecilia
- Migthy Six
- Yellow Flag

E lettura di brani e poesie in dialetto milanese a cura de: "I amis de El nost paes". Durante la giornata saranno presenti le seguenti associazioni: Rete il Gelso, AVIS, Effetto Terra, Azione Cattolica, Scuola don Bosco, Associazione Ippogrifo, Operazione San Luigi, White Mathilda, Auser, Presenza Amica

### ● venerdì 20 aprile - ore 21.00

Oratorio di Cassina Amata

## 4 Maschi?

Spettacolo di cabaret di e con Mike Diegoli  
**all'interno della Sagra de Sant'Ambrusin**

### ● mercoledì 30 maggio - ore 21.00

Santuario dell' Annunciazione

## Omaggio a Papa Benedetto XVI

Concerto di benvenuto per coro e orchestra

**a cura del Coro e dell'Ensemble Strumentale dell'Accademia Heitor Villa Lobos di Paderno Dugnano**

Musiche di Monteverdi, Lotti, Brahms, Bach, Mozart, Ellington, Smallwood, McAllister

# Comenius Project: un'esperienza "europea"

Per la prima volta 4 alunni delle classi seconde medie dell'IC Gramsci (in foto, nell'ordine Maria Pia, Alessandro, Matteo e Carlotta, con il Preside della scuola di Carrazeda de Ansiães) sono partiti con 4 insegnanti alla scoperta del Portogallo e dell'Europa. "Nelle nostre valigie c'erano più preoccupazioni che vestiti". Confessa Matteo: "Io, per esempio, avevo paura che gli altri non mi comprendessero".

Gli 'altri' erano famiglie, insegnanti, classi di ragazzi portoghesi che li avrebbero ospitati, oltre a quelli degli altri 3 Paesi partecipanti: estoni, rumeni e turchi. "Ero preoccupata per il mio primo viaggio aereo" dice Maria Pia. Ma scesi dall'aereo ed arrivati in famiglia si sono sentiti subito accolti.

La spontaneità dei ragazzi di Carrazeda e le giornate a scuola "senza i 4 prof italiani ..." li hanno resi più indipendenti. "La mattina ero sempre contenta di andare a scuola", scherza Carlotta, "perché riuscivo anche a nascondere la mia timidezza: mi son messa in gioco con l'idea di far ridere anche chi non capiva la nostra lingua". In effetti l'impegno più grande è stato quello di parlare inglese per tutta la settimana.

"Ma purtroppo è volata!", dicono in coro, "tra gite al castello ed al più grande Parco Paleolitico di incisioni rupestri d'Europa". "Anche gli ultimi due giorni a Por-



to, sull'Oceano, ci hanno fatto crescere e maturare" conclude Alessandro.

E Maria Pia aggiunge un consiglio per i lettori giovani della Calderina: "visitate il Portogallo!"

Prossima tappa del progetto: Estonia a fine Aprile. Altri due alunni vivranno le stesse emozioni... europee!

## Avis, l'importanza della donazione

Nelle scorse settimane si è svolta la 53esima assemblea dei soci donatori della sezione Avis di Paderno Dugnano.

E' stato un momento importante per fare il punto sulle attività fatte e sui progetti da portare avanti. Il Gruppo Avis cittadino (stando ai numeri di fine 2011) è composto da ben 760 Soci Donatori che lo scorso anno hanno effettuato 1724 donazioni.

Come ricorda il presidente Tarcisio Greci, la sezione cittadina è impegnata anche in 'aiuti umanitari' a favore della UILDM (Unione Italiana lotta Distrofia Muscolare), di 4 adozioni tramite i Salesiani di Milano, della Fondazione Frigato sostenendo il progetto "Dialisi Azzurra" a Loano (Liguria), voluto per dare la possibilità ai pazienti sottoposti a dialisi, di trascorrere un periodo in zona di villeggiatura, altrimenti negato.

Numerose sono anche le iniziative soprattutto rivolte ai giovani per sensibilizzarli sull'importanza della donazione del sangue: "E' importante perché la salute è un diritto, e la donazione va sentita come un dovere - ricorda il presidente Greci - Il sangue non si fabbrica in nessun laboratorio del mondo, ma si può solo prelevarlo dagli uomini.

Deve essere un dono gratuito. Molti giovani si giustificano con la paura dell'ago. Può essere vero, ma è anche vero che diventare uomini significa superare le proprie paure e limiti. In questo senso, uno dei problemi principali da sconfiggere è l'indifferenza verso le difficoltà altrui".

**Per tutti coloro che fossero interessati**, anche solo per ricevere informazioni, si ricorda che la sede è aperta: martedì e giovedì dalle 21.00 alle 23.00.

**ASSOCIAZIONE VOLONTARI ITALIANI SANGUE**



**Sezione Comunale di Paderno Dugnano**

Viale della Repubblica 13

20037 Paderno Dugnano - MI

Tel. / Fax 029184483 - cell:3391492204

e-mail: [avis@avispaderno.org](mailto:avis@avispaderno.org)

[www.avispaderno.org](http://www.avispaderno.org)

# IMU, Sportello Amico voluto dal Comune

L'Amministrazione Comunale di Paderno Dugnano ha deciso di attivare uno "Sportello Amico" presso il Municipio per fornire gratuitamente una consulenza ai cittadini sul conteggio dell'imposta introdotta dal Governo Monti. L'Amministrazione Comunale ha deciso inoltre di non applicare nessuna aliquota aggiuntiva (che sarebbe rimasta nelle casse comunali) proprio per non gravare sulle famiglie padernesesi.

Lo "Sportello Amico" sull'Imu si trova presso l'ufficio Tributi del Comune e fornisce, **previo appuntamento**, il conteggio dell'imposta dovuta per l'anno in corso e l'assistenza per l'eventuale compilazione dei modelli di variazione.

**Il servizio sarà operativo dal 16 aprile al 16 giugno 2012**

Il calcolo si effettuerà esclusivamente nelle giornate di **martedì e giovedì dalle 8,30 alle 12,30 solo su appuntamento** che è possibile ottenere attraverso le seguenti modalità, fino a esaurimento disponibilità:

- recandosi direttamente presso l'**URP** o presso la **Segreteria del Settore Finanziario** (2° piano),
- telefonando allo **02 91004 444/493**
- inviando una mail a **segreteria.finanziario@comune.paderno-dugnano.mi.it**

Sul sito Internet del Comune sarà inoltre disponibile inoltre un foglio elettronico di calcolo dell'IMU: inserendo i propri dati (rendite catastali, mesi e percentuali di possesso) e seguendo le istruzioni indicate si ottiene l'I.M.U. dovuta per il 2012.



## Paderno Dugnano in un grande parco

Il sogno nel cassetto è quello di un 'super parco', ma al di là degli aspetti gestionali, adesso sembrano esserci tutte le premesse per collegare un'unica area verde di oltre 1.600 ettari e che coinvolge in modo significativo Paderno Dugnano.

È questo il risultato a cui sta lavorando il Parco Grugnotorto Villoresi di cui è presidente Gianluca Bogani, vicesindaco della nostra città.

Il Comune di Desio ha infatti ufficializzato che metterà a disposizione le aree libere che circondano il suo centro abitato in modo che facciano da cerniera naturale tra i PLIS (Parco Locale di Interesse Sovracomunale) "Brianza Centrale" e "Grugnotorto Villoresi": un grande polmone verde quindi tra la Brianza e il Nord Milano.

"La futura adesione di Desio ai due PLIS - commenta il vicesindaco padernese **Gianluca Bogani**, Presidente del Parco Grugnotorto Villoresi - porta a compimento una delle azioni che il Parco Grugnotorto persegue da anni: coinvolgere i comuni vicini nelle politiche di salvaguardia di aree, prevalentemente agricole, e di sviluppo del verde.

Ciò a fronte dell'esperienza ormai consolidata del Grugnotorto che ha dato evidenti ritorni per i cittadi-



ni. Mi piace sottolineare che in questi anni abbiamo registrato evidenti ritorni in termini di riqualificazione di aree degradate, di valorizzazione di quelle a verde oggi liberamente fruibili, di sviluppo complessivo della qualità della vita dei nostri cittadini".

# Agevolare, volere, trovare: lavoro


 agevolare  
volere  
trovare

**Sabato 14 aprile 2012**

Auditorium Tilane - ore 10.30

**Il Lavoro per i giovani tra opportunità formative e scelta professionale**

L'incontro è promosso da

**Lions Club**
**Sez. di Paderno Dugnano**

Intevengono: Orientatori e professionisti, scelti nell'ambito delle varie discipline del mondo del lavoro

**Sabato 21 aprile 2012**

Auditorium Tilane - ore 10.30

**Lavoro e stage nelle istituzioni dell'Unione Europea**

 L'incontro è promosso dall'**On.**
**Francesco Speroni**, Capo Delegazione

Lega Nord al Parlamento Europeo

 Interviene: **Valeria Ghilardi** *European*
*Parliament - EFD Group Lega Affairs*
*Advisor*
**Sabato 28 aprile 2012**

Auditorium Tilane - ore 10.30

**Costruire un ponte tra scuola e mondo del lavoro**

L'incontro è promosso da

**AFOL Nord Milano**

 Intevengono: **Ornella Boggi**,

*Responsabile Area Lavoro Afol Nord*
*Milano. Silvia Annoni e Laura Lazzari,*
*Orientatrici Area Lavoro Afol Nord MI*

La crisi e la globalizzazione stanno cambiando e condizionando l'accesso al mondo del **lavoro** per i nostri giovani. Non è facile orientarsi in un quadro anche normativo in continuo cambiamento. E pensando ai giovani e al loro futuro, anche quest'anno, l'Amministrazione Comunale ha voluto realizzare un ciclo di incontri dedicati soprattutto ai ragazzi con lo scopo di illustrare i percorsi formativo/orientativi utili per una ricerca del lavoro che sia attiva e allo stesso tempo efficace.

Quando un giovane pensa alla sua occupazione dopo lo studio, dà istintivamente spazio ai propri sogni, immagina la professione che più coincide con le proprie attitudini e la propria personalità. Un patrimonio di emozioni che non va sicuramente disperso nel momento in cui occorre prepararsi e formarsi per entrare nel "mondo dei grandi": quello delle responsabilità e del lavoro.

Come istituzione sentiamo necessario **agevolare** questo percorso, creare momenti di incontro e confronto con chi segue da vicino le dinamiche della formazione che possono diventare opportunità di lavoro o contribuire a fare una scelta professionale consapevole ed appagante. Ci aspettiamo allo stesso tempo che i ragazzi mettano in campo i loro interessi con la consapevolezza che l'impegno e il sacrificio sono fondamentali per costruire un percorso che dia i risultati sperati. Questo **volere** deve tramutarsi quindi in partecipazione e attenzione verso le occasioni per conoscere e crescere. Credo che sia questo il percorso migliore per arrivare più agevolmente al traguardo: **trovare** il proprio lavoro.

E' un obiettivo che abbiamo in Comune.

**Laura Caldan**
*Assessore alle Politiche Giovanili*

## Progetto Agorà e Centro d'ascolto Il Veliero insieme contro la disoccupazione

*Agorà* è un progetto finanziato da *Fondazione Cariplo* attivo dal 2010 sul territorio di Paderno Dugnano, in particolare nel Villaggio Ambrosiano che prevede interventi in tre diversi ambiti: casa, famiglia e lavoro. Una delle finalità dell'asse lavoro è quella di organizzare iniziative per contrastare la disoccupazione e *fare rete* tra i soggetti già presenti sul territorio, organizzando percorsi di orientamento, tirocini e momenti di sensibilizzazione. La peculiarità del progetto è proprio la valorizzazione delle realtà del territorio al fine di costruire nuove opportunità per i suoi cittadini. In quest'ottica, due dei soggetti promotori del progetto, *CS&L Consorzio Sociale* e *AFOL Nord Milano*, hanno iniziato una collaborazione con il Centro d'ascolto *Il Veliero*. Uno dei risultati più significativi di questo percorso comune è stata la realizzazione di un corso gratuito di alfabetizzazione informatica che si è svolto nell'autunno 2011. Grazie al contributo fondamentale di due volontari padernesì, *Angelo Vetrano* e *Mauro Gemmo* e alla *Bluelit* di Monza, una società di servizi specializzata in infrastrutture tecnologiche, il corso, rivolto a 16 disoc-

cupati, si è focalizzato sulla conoscenza di programmi e strumenti con l'intento di fornire gli strumenti di base per la scrittura del curriculum e la ricerca del lavoro attraverso l'uso del PC. Il corso ha trovato sede presso l'oratorio della *Parrocchia Sacra Famiglia* che ha messo a disposizione uno dei suoi locali, già utilizzati per altre iniziative del Progetto. L'esperienza di collaborazione, che coinvolge anche il *Comune di Paderno*, proseguirà con la sperimentazione di nuove iniziative volte a favorire l'inserimento e il re-inserimento lavorativo, anche con momenti pubblici come quelli già organizzati presso l'Auditorium della Biblioteca Tilane (*Come fare un CV vitae efficace*; *Badanti e famiglie*) e l'associazione *Il Veliero* (*Come affrontare un colloquio di selezione*). Per informazioni potete scrivere a:

agoralavoro@gmail.com

Ricordiamo che lo *Sportello Lavoro* gestito da AFOL Nord Milano si trova in piazza Divina Commedia 3 (al primo piano della Biblioteca Tilane) ed è aperto al pubblico mercoledì e venerdì dalle 9 alle 13, tel. 02-91004550, e-mail: paderno@afolnordmilano.it.

# Scaldiamoci in sicurezza: campagna controlli sulle caldaie

Il Comune di Paderno Dugnano sta avviando una campagna di controlli sulle caldaie autonome come previsto dalla normativa vigente.

Lo scopo è quello di garantire il mantenimento in buona efficienza degli impianti termici, contenere il consumo dell'energia, garantire una maggiore e generale sicurezza sul territorio e allo stesso tempo contribuire ad un minore inquinamento ambientale.

Di seguito alcune informazioni utili sui controlli e i riferimenti normativi.

## Le verifiche degli impianti: perché ?

La normativa nazionale e quella regionale prevede l'obbligo dei Comuni con popolazione sup. a 40.000 abitanti, come Paderno Dugnano, di effettuare le verifiche sugli impianti termici presenti sul loro territorio.

## Qual è la procedura:

Il Comune di Paderno Dugnano, tramite verificatori esterni, effettuerà i controlli per accertare lo stato di manutenzione degli impianti termici installati sul suo territorio.

Tali controlli saranno con onere a carico dell'utente sugli impianti termici per i quali non sia stata presentata la dichiarazione di avvenuta manutenzione, mentre per gli impianti dichiarati i controlli saranno **gratuiti**.



Nel caso in cui l'utente **NON** abbia effettuato la manutenzione, l'ispezione sarà effettuata con onere a suo carico con la seguente tariffa:

Caldaie (inf. ai 35 KW) - € 99,00

**Il pagamento dell'ispezione non sostituisce la sanzione prevista dalla normativa per la mancata manutenzione che è compresa da 500,00 a 3.000,00 (art. 15 c. 5 d.lgs. 192/05 e s.m.i.).**

## Cosa deve fare l'utente:

Dovrà effettuare la manutenzione periodica della caldaia tramite **un manutentore o a un'impresa in possesso dei requisiti tecnico-professionali** stabiliti dal D.M. 37/08 ex- Legge n. 46/90, convenzionato preventivamente con il Comune.

Consentire la verifica all'ispettore che provvederà:

- al controllo delle dichiarazioni di avvenuta manutenzione;
- all'attività di ispezione degli impianti termici;

## Come vengono svolte le verifiche:

Le verifiche saranno svolte preavvisando i responsabili degli impianti con lettera di avviso e concordando data e ora della verifica direttamente con i verificatori.

I verificatori hanno l'obbligo di presentare la tessera di riconoscimento, così come il responsabile dell'impianto ha l'obbligo di consentire la verifica, quale "pubblico servizio".

**"La prova di dei fumi effettuata dall'ispettore in nessun modo può sostituire quella effettuata dal manutentore"**

## Cosa succede a chi ha un impianto pericoloso o rifiuta le ispezioni del Comune:

La legge consente, inoltre, alle imprese di distribuzione del gas di **sospendere la fornitura** su richiesta dell'ente locale (Comune o Provincia) nei casi in cui l'impianto risulti pericoloso per la salute pubblica oppure qualora il responsabile dello stesso (proprietario, occupante, etc.) si rifiuti di consentire i controlli.

Riceviamo  pubblichiamo



Da alcuni cittadini di Calderara, riceviamo e pubblichiamo questa foto scattata in occasione della visita del Sindaco Marco Alparone che ha risposto all'invito dei residenti presso la Cascina Uccello.

# I prossimi appuntamenti culturali

venerdì 13 aprile



Area Metropolis 2.0 - ore 21.15 - € 13  
**Teatri in scena: Piccola... notte di teatro** Roberto Anglisani in **Il sognatore**; Bomba & Miccia Clown in **Esibizione acrobatica emozionale**; Teatroscienza in **Il veleno della bellezza**

sabato 14 aprile



Spazio Kids biblioteca Tilane - ore 10.30  
**Mi leggi una storia? Filastrocca ventosa per bimbi con il fiato corto**  
 partecipazione gratuita con prenotazione obbligatoria in biblioteca

martedì 17 aprile



Area Metropolis 2.0 - ore 17.30 - € 15  
**Opera e balletto: Rigoletto**  
 dalla Royal Opera House di Londra a cura di Cineteca Italiana

martedì 17 aprile



Biblioteca Tilane - ore 21  
**Gruppo di lettura sera: Quando la notte** di C. Comencini

mercoledì 18 aprile



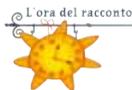
Biblioteca Tilane - ore 10  
**Gruppo di lettura mattino: La pioggia prima che cada** di J. Coe

mercoledì 18 aprile



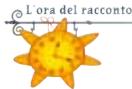
Auditorium Tilane - ore 21  
**Mi Porta Poesia**  
 lettura scenica - ingresso gratuito

sabato 21 aprile



Spazio Kids Biblioteca Tilane - ore 10.30  
**L'ora del racconto: Storie di tutti i colori. Ovvero... il mondo è bello perché è vario** - ingresso libero

sabato 28 aprile



Spazio Kids Biblioteca Tilane - ore 10.30  
**L'ora del racconto: Una zuppa di libri. Schifozze e squisitezze di tutti i tipi**  
 ingresso libero

mercoledì 2 maggio



Auditorium Tilane - ore 21  
**Il mio libro sei tu:** serata di presentazione dei libri d'artista autoprodotti dai cittadini

giovedì 3 maggio



Biblioteca Tilane - ore 21  
**Tracce di narrazione e opera prima:**  
 incontro con Marisa Miritello

sabato 5 maggio



Spazio Kids Biblioteca Tilane - ore 10.30  
**L'ora del racconto: Coccole e capricci. Grandi emozioni per lettori piccini**  
 ingresso libero

martedì 8 maggio



Biblioteca Tilane - ore 21  
**Gruppo di lettura sera: Cristo si è fermato a Eboli** di C. Levi

sabato 12 maggio



Spazio Kids Biblioteca Tilane - ore 10.30  
**L'ora del racconto: Niente paura! Per cacciare i mostri nascosti sotto il letto**  
 ingresso libero

martedì 15 maggio



Auditorium Tilane - ore 20.30  
**Sicurezza informatica & C.:** seminario gratuito in collaborazione con CSBNO

mercoledì 16 maggio



Area Metropolis 2.0 - ore 20 - € 15  
**Opera e balletto: La fille mal gardée**  
 dalla Royal Opera House di Londra a cura di Fondazione Cineteca Italiana.

giovedì 17 maggio



Biblioteca Tilane - ore 21  
**Tracce di narrazione e opera prima:**  
 incontro con Luca Jaselli

sabato 19 maggio



Spazio Kids biblioteca Tilane - ore 10.30  
**Mi leggi una storia? Fuoco fuochetto draghetto**  
 partecipazione gratuita con prenotazione obbligatoria in biblioteca

mercoledì 23 maggio



Biblioteca Tilane - ore 10  
**Gruppo di lettura mattino: Non è un paese per vecchi** di C. McCarthy

giovedì 31 maggio



Biblioteca Tilane - ore 21  
**Tracce di narrazione e opera prima:**  
 incontro con Cristian Pistoia

# Tracce di narrazione e opera prima

Conversazioni e incontro con autori padernesì

Tornano **Tracce di Narrazione - Opera prima**, la rassegna dedicata agli autori del nostro territorio e al loro incontro con i lettori negli spazi della Biblioteca.

**Giovedì 3 maggio 2012**

**Marisa Miritello Tempi Morti** Altro-Mondo editore

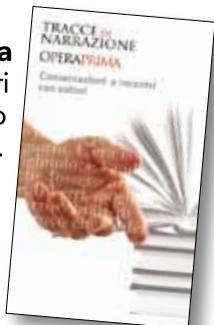
Nella città di J ogni otto mesi gli addetti alla manutenzione del cimitero, per fare posto ai "nuovi arrivi", devono riesumare i resti delle "vecchie" tombe. In un giorno di normale routine, Brando Brandolini, durante l'esumazione di una donna, ritrova un biglietto che parla di un omicidio. Inizia così l'indagine tutta privata di Brando che lo porterà non solo a scoprire la verità, ma a ricontattare pezzi e persone del suo passato che aveva cercato di dimenticare.

*Marisa Miritello nata a San Benedetto del Tronto, vive e lavora a Milano. Attrice e autrice di monologhi teatrali, si occupa anche di Teatroterapia e counseling. Tra le molte attività, segnaliamo le collaborazioni con la rivista umoristica "Comix". Tempi Morti è il suo primo romanzo.*

**Giovedì 17 maggio 2012**

**Luca Jaselli Giulia e basta** WLM edizioni

"Non riconosco nulla intorno a me, non sono questa la vera io, devo riavere il mio tempo, lo farò. Da domani cancellerò tutte le versioni di me e sarò solo Giulia. Giulia e basta". Il personaggio di Giulia e basta è una donna che possiamo incontrare tutti i giorni in autobus, al supermercato e forse, con lo sguardo distratto di chi



pensa alle proprie cose, non la noteremo nel suo passare. È sposata, lavora e fa tutte quelle cose che molte persone fanno ogni giorno, ma quella che ci appare nella narrazione è un punto di vista inedito, che non potevamo assolutamente immaginare.

*Luca Jaselli, scrittore, fotografo, naturalista ed esperto informatico, da sempre si dedica alla parola scritta. Alle sue numerose pubblicazioni di carattere scientifico, si affianca la produzione narrativa. È del 1988 il suo primo romanzo, Gli amori di settembre (rimaneggiato nel 2008), a cui farà seguito Il mistero di Carol Phillis (1991). Molte le raccolte di poesie e racconti e nel 2009 una storia illustrata per bambini dal titolo Rokie e la fine dell'acqua. L'autore sta ora lavorando a Il tuo nome in ogni respiro sequel ideale di Giulia e basta.*

**Giovedì 31 maggio 2012**

**Cristian Pistoia Africa destini al tramonto** Limited Edition Gattovolpe

Ambientata in Kenya, la storia racconta il passato e presente di un paese che fatica a trovare il suo equilibrio. Diplomazia e interessi politici, amori e frustrazioni di un gruppo di turisti italiani, si mescolano per dare vita ad un'epica avventura. Attore, animatore, presentatore di programmi televisivi e ora anche scrittore, Cristian Pistoia debutta con questo romanzo di avventura, come ama definirlo l'autore, che è frutto dell'esperienza di tre anni vissuti in Kenia e di approfondite ricerche sul continente africano e la sua cultura.

**Biblioteca Tilane - ore 21 - Ingresso libero**

## L'ora del racconto

letture a cura dei Lettori Volontari di Tilane per bambini da 4 a 6 anni Spazio Kids - ore 10.30 ingresso libero



● **sabato 21 aprile** Storie di tutti i colori. Ovvero... il mondo è bello perchè è vario

● **sabato 28 aprile** Una zuppa di libri. Schifezze e squisitezze di tutti i tipi

● **sabato 5 maggio** Coccole e capricci. Grandi emozioni per lettori piccini

● **sabato 12 maggio** Niente paura! Per cacciare i mostri nascosti sotto il letto

● **sabato 9 giugno** Bestia che storia! Fiabe e racconti di animali

Si ringraziano Alba, Anna Enza, Marcello Monica, Paola, Sara, Silvana, Stefania e Vittorio per il loro tempo e la loro passione.

**Giovedì 19 Aprile 2012 - ore 21 - Area Metropolis 2.0**

## Giornata della raccolta fondi dell'Auser di Paderno Dugnano



**con il Coro CAI di Bovisio Masciago:** canti popolari italiani dal mondo

**Ingresso Euro 7 - Biglietti in vendita presso la sede dell'Auser in via Piaggio 7/B, dal lunedì al venerdì (dalle 9 alle 11.30) Info: tel. 0299044296**

# Il mio libro sei tu

Un racconto inedito di Paderno Dugnano

Sono finalmente pronti i libri d'artista che i cittadini di Paderno Dugnano hanno autoprodotti per il progetto "Il mio libro sei tu" insieme a Giulia Ticozzi, fotografa. I partecipanti, spontaneamente candidatisi dopo il tam tam in Calderina, sul tilane.it e grazie al passaparola, hanno lavorato con Giulia al progetto di arte partecipata Art Around del Museo di Fotografia Contemporanea di Cinisello.

I volumi, realizzati in copia singola, andranno a formare una collana che entrerà a far parte del patrimonio documentario della Biblioteca Tilane, ritornando così ai cittadini stessi come patrimonio comune.



Libri di formato e materiali diversi, di immagini, poesie, ricordi di famiglia: dal verde urbano alle proteste degli operai Lares, dalle scuole ai luoghi di ritrovo più comuni... una Paderno Dugnano narrata attraverso la sensibilità, i punti di vista, il gusto e gli stili dei singoli autori. Il racconto, intimo e collettivo, della città così come vissuta e interpretata.

**Mercoledì 2 maggio 2012** serata civica di presentazione della collana di libri "Il mio libro sei tu", in presenza dell'artista e dei cittadini-autori coinvolti nel progetto.

**ore 21 Auditorium e Biblioteca Tilane.**

## Mi Porta Poesia

Un omaggio, in forma di teatro, fotografia e visioni, ai poeti Carlo e Antonio Porta, alla Poesia e a Milano

Dalla poesia milanese dialettale del grande protagonista del '700, **Carlo Porta** - che fece della sua lingua il veicolo per far giungere non solo agli intellettuali, idee e valori modernissimi, a quella di Antonio Porta, uno dei maestri della poesia italiana contemporanea, scomparso nel 1989.

Membro del gruppo '63 (di cui facevano parte poeti, scrittori, critici e studiosi animati dal desiderio di sperimentare nuove forme di espressione, rinnovando il panorama culturale italiano, tra cui Umberto Eco, Giorgio Manganelli, Edoardo Sanguineti, Sebastiano Vassalli, Gianni Celati, Luigi Malerba, Nico Orengo, Gillo Dorfles, Angelo Guglielmi, Alberto Arbasino, Giuseppe Pontiggia, Achille Bonito Oliva, l'editore Inge Feltrinelli; l'architetto Vittorio Gregotti...), **Antonio Porta** ha collaborato a numerose riviste, insegnato nelle Università Bologna, Pavia e a Yale, lavorato per la Rai e, come dirigente, per le case editrici Bompiani e Feltrinelli. È stato curatore, con Giovanni Raboni, del festival letterario internazionale MilanoPoesia.

### Mi Porta Poesia

in collaborazione con l'Associazione Locus

**Mercoledì 18 aprile - Auditorium Tilane**

#### Rappresentazione di poesia-teatro

Musica dal vivo di **Antonio Zambrini** su versi, racconti, foto, video e documenti sonori, testimonianze di grandi poeti (Franco Loi, Edoardo Sanguineti, Andrea Zanzotto) in scena: **Mario Bertasa**

**Mostra dedicata ai due poeti e alla città di Milano degli anni '70, con gli scatti di Alberto e Gianni Buscaglia**



# Obiettivo sulla città

Paderno negli scatti dei suoi cittadini

Fotografa la tua città e la vita che la anima, esprimi il tuo punto di vista, libera il tuo sguardo.

Se sei un fotografo professionista, dilettante o anche solo un appassionato, rispondi all'invito del tuo Comune: raccontaci Paderno attraverso i tuoi scatti e aiutaci a creare un archivio di immagini.

Le foto selezionate, valutate da una giuria interna, verranno utilizzate per la testata della home page del sito istituzionale del Comune di Paderno Dugnano, dove sarà garantita la visibilità dell'autore, con l'indicazione del nome.



Le fotografie (non più di tre per partecipante) devono essere inviate all'indirizzo di posta elettronica [webmaster@comune.paderno-dugnano.mi.it](mailto:webmaster@comune.paderno-dugnano.mi.it) con le seguenti specifiche:

- ottimizzata per web;
- a colori o b/n;
- formato jpg, dimensione 999x220 pixel, peso non superiore a 500 Kb.

Con l'adesione all'invito, l'autore autorizza il Comune all'uso gratuito e a tempo indeterminato della fotografia. Il Comune garantisce che l'utilizzo sarà limitato al solo fine istituzionale dichiarato nel presente invito (testata home page sito comunale).

## Corsi: prossime partenze

### • Informatica di base

12 lezioni da 2 ore  
lunedì e mercoledì dalle 9 alle 11  
o dalle 18.45 alle 20.45 - dal 7 maggio - € 190.

### • Lingue

#### Tedesco conversazione

(con docente madrelingua): 7 lezioni da 2 ore - giovedì dalle 21 alle 23 - dal 19 aprile - € 150.

#### Spagnolo conversazione

(con docente madrelingua): 7 lezioni da 2 ore - venerdì dalle 21 alle 23 - dall'11 maggio - € 150.

#### Inglese Business

12 lezioni da 2 ore - lunedì e mercoledì dalle 21 alle 23 - dal 2 maggio - € 190.

#### Lingue turistiche

7 lezioni da 2 ore - € 100.

#### Inglese

mercoledì dalle 18.45 alle 20.45 - dal 2 maggio.

#### Tedesco

giovedì dalle 18.45 alle 20.45 - dal 3 maggio.

#### Spagnolo

venerdì dalle 18.45 alle 20.45 - dal 4 maggio.

#### Francese

venerdì dalle 21 alle 23 - dal 4 maggio.

### • Tempo libero e creatività

#### Riciclo creativo:

4 lezioni da 3 ore - sabato (ogni due settimane) dalle 14.30 alle 17.30 - dal 21 aprile al 9 giugno - € 60.

### • Corsi per ragazzi

#### Inglese junior 10-13 anni

7 lezioni da 2 ore - sabato dalle 9.30 alle 11.30 - dal 21 aprile al 9 giugno - € 95.

Tutti i corsi sono organizzati grazie alla collaborazione con il CSBNO.

#### Le iscrizioni sono aperte:

mercoledì, venerdì e sabato dalle 10 alle 19  
Tilane - piazza della Divina Commedia 3/5  
Info: [www.tilane.it](http://www.tilane.it) - 029184485

## Sicurezza informatica

Seminario gratuito a cura del Consorzio Sistema Bibliotecario Nord Ovest

Web: una risorsa insostituibile nella nostra vita professionale, quotidiana, nel nostro tempo libero, ma che, al tempo stesso, ci rende vulnerabili.

Come proteggere i nostri pc, i nostri dati, i nostri figli, la nostra privacy?

L'intervento di Alberto Della Vedova, formatore ed esperto di sistemi informatici e sicurezza, ci aiuterà a difenderci dalle "minacce" che arrivano dalla rete e ci guiderà all'utilizzo sicuro dei servizi internet e all'uso sicuro del web da parte dei minori.

**Martedì 15 maggio, ore 20.30 - Tilane**



# Primavera sportiva

Ecco le iniziative che l'Amministrazione Comunale ha messo in campo in collaborazione con i diversi soggetti del territorio: associazioni sportive, ASL, scuole

## Giocoland

Progetto di pallavolo al postscuola in collaborazione con la società ODB 82 Volley e le scuole primarie De Marchi e Curiel.

## I gruppi di cammino

in collaborazione con l'U.O.S. Medicina Preventiva della Comunità e dello Sport del Dipartimento di Prevenzione Medica dell'ASL MI 1 e le associazioni Euroatletica 2002, Sportcentro srl, Nuova Atletica '87, Gynmusic.

Gruppi di cittadini padernesesi si ritrovano 2 volte la settimana, alla guida di uno/due capi-gruppo, per camminare insieme lungo un percorso prestabilito nelle aree verdi dei nostri parchi.

Ciclo primaverile: dal **16 aprile al 25 maggio**; ciclo autunnale: dal **10 settembre al 19 ottobre**.



## Nordic Walking: camminata sportiva con l'utilizzo dei bastoncini

a cura dall'Associazione "Crescere con lo Sport", con il patrocinio dell'Amministrazione Comunale.

Ciclo primaverile: Parco Lago Nord, dal **14 aprile** 5 lezioni a pagamento. Info: ritamant@tiscalinet.it

## Benessere e sana nutrizione

in collaborazione con Sportcentro srl e SportcentroMagie.

Incontro, **martedì 10 aprile** - Auditorium Tilane - sui temi relativi alla corretta alimentazione e ai benefici dell'attività motoria.

## Lo sport che fa crescere

Mostra-concorso nelle scuole in collaborazione con la POSL: foto, disegni, filmati e/o brevi testi riguardanti manifestazioni sportive scolastiche o momenti di attività sportiva a scuola. Gli elaborati verranno esposti in una mostra **dal 14 al 19 maggio** presso lo Spazio Mostre Tilane. Premiazione finale in occasione della festa dello sport e del volontariato, al Centro Sportivo Toti **Domenica 20 maggio**.



## Miniolimpiadi interstudentesche

Nell'ambito di Sportgroane, gli studenti delle Scuole secondarie di primo grado Allende/Croci e Don Bosco si stanno preparando nelle diverse specialità di atletica, in vista delle finali presso l'Arena di Milano il **4 giugno**.



## Biciclettata

a cura dei comuni aderenti a Sportgroane, nell'ambito della "settimana culturale fra le Groane" in collaborazione con l'associazione Koinè.

**Domenica 22 aprile** - partenza ore 10.00 da Garbagnate Parco delle Groane.

Percorso: Valera - Museo del Siolo - Villa Arconati - Parco delle Groane (fornaci Garbagnate/Senago) - Parco del Grugnotorto - Villorese, Paderno (merenda) Iscrizione gratuita allo 02/9698141.

Possibilità di noleggio biciclette al 348/6287183 e possibilità di raccordo con le ferrovie Nord Milano, Stazione Bollate Nord.

# Pro Ludis et Amicitia: XXV edizione



La tradizione si rinnova e anche quest'anno a Pasqua la città di Paderno Dugnano sarà teatro del torneo internazionale di calcio giovanile, una manifestazione che unisce la sfida sportiva all'esperienza sociale e culturale: 68 squadre tra cui le rappresentanze straniere di Germania, Serbia, Svizzera, Libano.

Il coinvolgimento della città, dei comuni vicini e dell'Amministrazione comunale è ogni anno un fattore fondamentale per il successo dell'iniziativa. Le società calcistiche di Paderno e dei comuni amici collaborano con il comitato organizzatore, aprendo i loro campi e le loro strutture ai numerosi calciatori e tifosi che



danno vita all'evento. Ogni categoria avrà il suo terreno di gioco: i Pulcini si sfideranno allo stadio Toti, gli Esordienti giocheranno a Varedo e allo stadio Toti, i Giovanissimi avranno a disposizione il campo in sintetico di via Sondrio, i match degli Allievi avranno luogo allo stadio di Senago, i piccolissimi dei Primi Calci saranno ospiti presso lo Sport Centro di via Serra.

Oltre al rettangolo verde dedicato a ogni categoria, il vero teatro e fulcro della manifestazione è il Villaggio sportivo di via Serra, che si sviluppa intorno allo stadio Comunale di Paderno Dugnano. È qui che hanno luogo le cerimonie in stile sfilata olimpica, che festeggiano ogni anno con calore tutte le squadre partecipanti.

**Cerimonia inaugurale venerdì 6 aprile alle ore 20.45 presso lo Stadio Toti.**

Sabato e domenica le partite si susseguiranno per tutta la giornata, fino a decretare i finalisti, che il lunedì di Pasquetta si esibiranno nella finalissima dopo la cerimonia di chiusura, a partire dalle 14.00 sempre allo Stadio Toti di via Serra.

## Carta Giovani Euro €<30

Prosegue a Tilane la distribuzione di Carta Giovani Euro<30. Sono infatti disponibili le tessere per accedere a tutta una serie di sconti e agevolazioni in diversi settori d'interesse giovanile: dalla formazione (scuole di lingua, scuole guida, scuole professionali etc) alla cultura (musei, teatri, mostre, cinema, festival e concerti), dal tempo libero (discoteche, parchi attrazione, negozi di abbigliamento) allo sport (palestre) e al turismo, in tutta Italia e in gran parte d'Europa, grazie alle organizzazioni europee EURO<30 aderenti all'EYCA (European Youth Card Association).

● Anche a Paderno Dugnano commercianti o artigiani, sollecitati dall'Amministrazione Comunale, hanno stipulato convenzioni per sconti e agevolazioni che appaiono sulla guida **"Carta Giovani X te"** pubblicata dalla Provincia, e consegnata a tutti i possessori della Carta Giovani. Gli esercizi interessati al convenzionamento possono rivolgersi all'Ufficio Scuola (02 91004480).

● La tessera è **gratuita, ha validità fino al 31 dicembre 2012**. Tutti i giovani fra i 14 e i 29 anni interessati possono rivolgersi in biblioteca, muniti di documento di identità e fototessera. I minori dovranno essere accompagnati da un genitore.

## Cave of forgotten dreams

*La grotta dei sogni dimenticati*

**di Werner Herzog - In anteprima 3D**

**Dal 14 al 17 aprile presso Area Metropolis 2.0**



Dal 14 al 17 aprile Fondazione Cineteca Italiana propone all'Area Metropolis 2.0 (e contemporaneamente allo Spazio Oberdan e alla sala MIC di Milano) in anteprima l'ultimo lavoro del grande regista tedesco Werner Herzog: *Cave of Forgotten Dreams*, un viaggio nelle viscere della terra all'interno della incredibile grotta Chauvet (scoperta in Francia nel 1994) sulle cui pareti si possono ammirare le più antiche pitture rupestri mai rinvenute risalenti a più di 30.000 anni fa. Il documentario, della durata di 90', in edizione italiana, sarà anche l'occasione per sperimentare nella sala di Paderno Dugnano la proiezione digitale in 3D. **Biglietto Euro 9 (€ 7 per i cinetesserati)**. Prevedite al cinema da una settimana prima dell'evento. **Info:** <http://metropolis.cinetecamilano.it-029189181>

## Ci ha lasciato il cav. Angelo Castoldi, uno degli ultimi combattenti della guerra di liberazione 1943-45

Il 17 febbraio scorso è mancato all'affetto dei suoi cari il Tenente Colonnello dei Bersaglieri Angelo Castoldi. Nato a Paderno Dugnano nel 1922, era una figura storica della nostra Città per aver combattuto nella Guerra di Liberazione nell'ultimo conflitto mondiale del 1943-45. Dopo le vicende dell'8 settembre 1943 si era arruolato come volontario nel ricostituito Esercito Italiano che diede vita al Corpo Italiano di Liberazione impegnato in prima linea sulla direttrice di Cassino assieme alla 36a Divisione di Fanteria americana.

Ricordiamo che l'Esercito Italiano nelle battaglie di Montelungo e di Monte Marrone, che aprirono agli anglo-americani la strada per Roma, e in altre valorose battaglie, lasciò sul campo migliaia di morti che oggi riposano nel Sacrario Militare di Mignano Montelun-



go, a perpetua testimonianza del sacrificio dei nostri soldati. Proprio nella battaglia di Monte Marrone, l'allora sottotenente dei bersaglieri Castoldi Angelo venne gravemente ferito e per tale motivo insignito di una Croce al Valor Militare. Membro del Comitato Permanente Onorcaduti, dell'Ass. Naz. Combattenti e Reduci di Palazzolo, dell'A.N.P.I. e di altre Associazioni d'Arma, ha sempre partecipato con altissimo spirito patriottico e bersaglieresco a tutte le cerimonie di commemorazione in Onore della Patria e dei suoi Caduti, per i quali nutriva una profonda devozione. Per il Suo contributo alla liberazione dell'Italia lo possiamo annoverare tra le figure padernesì che rendono onore alla nostra comunità e alla storia del nostro Paese.

## Sant'Ambrusin dal 12 aprile al 6 maggio

### Giovedì 12 Aprile

- Ore 20.30 Processione con la statua del Santo Patrono "S. Ambrogio"

### Venerdì 13 Aprile

- Ore 21.00 Serata culturale presentazione Libro ANGELO MAPELLI

### Sabato 14 Aprile

- dalle 15,00:19,00 Bancarelle all'AMBRUSIN"
- dalle 15,00:19,00 Torneo Semifinali Mista "BASKET AMBRUSIN"
- Ore 19,00 Cena - Tenda Ristoro
- Ore 21.00 Serata proiezione Film tema su FAMILI DAY"

### Domenica 15 Aprile

- Ore 19,00 Cena - Tenda Ristoro
- Ore 21.00 Musica concerto dal vivo GRUPPO DANZE POPOLARI

### Giovedì 19 Aprile

- Ore 19,30 GNOCCO FRITTO con prenotazione
- Ore 21.00 Concerto Musica gruppo FINALMENTE MUSICA

### Venerdì 20 Aprile

- Ore 19.30 PAELLA con prenotazione
- Ore 21.00 Serata culturale Cabaret 4 MASCHI

### Sabato 21 Aprile

- dalle 15,00:19,00 Bancarelle all'AMBRUSIN"
- dalle 15,00:19,00 Torneo Semif. Mista "VOLLEY AMBRUSIN"
- dalle 15,00:18,00 Torneo Semifinali Mista "CARTE AMBRUSIN"
- Ore 19,00 Cena - Tenda Ristoro
- Ore 21.00 Esibizione Scuola di danza EXTI DANZA

### Domenica 22 Aprile

- dalle 08,00:19,00 Bancarelle all'AMBRUSIN"
- dalle 9,30 "SCREENING GLICEMIA"
- ore 10.30 Santa Messa apertura

- dalle 12.30 servizio PASS
- dalle 15,00:18,00 STAND RAGAZZI ORATORIO
- dalle 15,00:18,00 Torneo Semifinali Mista "CALCIO AMBRUSIN"
- ore 19,30 Cena - Tenda Ristoro
- ore 21.00 Musica concerto dal vivo GRUPPO PARCO LAMBRO
- Lunedì 23 Aprile**
- ore 21.00 Serata di CABARET
- Martedì 24 Aprile**
- ore 19,00 36° Anniversario CAMPEGGIO AMATESE segue serata a sorpresa
- Mercoledì 25 Aprile**
- dalle 15,00:19,00 Bancarelle all'AMBRUSIN"
- dalle 15,00:19,00 Torneo Finali Mista "BASKET AMBRUSIN"
- ore 19,00 Cena - Tenda Ristoro
- ore 21.00 Esibizione Scuola di danza LETS'DANCE
- Giovedì 26 Aprile**
- ore 21.00 Serata Musicale gruppo BANDA LARGA e COFFEE BREAK
- Venerdì 27 Aprile**
- ore 20,00 CENA A TEMA con prenotaz.
- ore 21.00 Concerto Musica gruppo OLD STARS
- Sabato 28 Aprile**
- dalle 15,00:19,00 Bancarelle all'AMBRUSIN"
- dalle 15,00:19,00 Torneo Finali Mista "VOLLEY AMBRUSIN"
- dalle 15,00:18,00 Torneo Finali Mista "CARTE AMBRUSIN"
- ore 19,00 Cena - Tenda Ristoro
- ore 21.00 GARA DI CANTO aperta oratori - Professionisti esclusi iscrizione
- Domenica 29 Aprile**
- dalle 08,00:19,00 Bancarelle all'AMBRUSIN"
- dalle 11,00:15,00 Messa e Pranzo Leva

### 32 e Anniversario Matrimoni

- dalle 15,00:18,00 STAND RAGAZZI ORATORIO
- dalle 15,00:18,00 CROCE ROSSA
- dalle 15,00:18,00 Torneo Finali Mista "CALCIO AMBRUSIN"
- ore 19,00 Cena - Tenda Ristoro
- ore 21.00 Gruppo Danza Associazione ALL STARS
- Lunedì 30 Aprile**
- ore 20.00 Serata AMBRUSIN APRIL FEST
- ore 21.00 Concerto Rock MARTYRIUM
- Martedì 1 Maggio**
- dalle 08,00:19,00 Bancarelle all'AMBRUSIN"
- dalle 08,00:13,00 "Curseta AMBRUSIN"
- dalle 12.30 servizio PASS
- dalle 15,00:18,00 GARE DI ATLETICA INTER ORATORIANE
- ore 19,00 Cena - Tenda Ristoro
- ore 21.00 Goro GOSPEL

### Giovedì 3 Maggio

- ore 21.00 Esibizione Scuola Kung-Fu XIN DAO

### Venerdì 4 Maggio

- ore 20,00 CENA A TEMA con Prenotazione
- ore 21.00 Serata ASSOCIAZIONI del VOLONTARIATO

### Sabato 5 Maggio

- ore 19,00 Cena - Tenda Ristoro
- ore 21.00 Spettacolo teatrale AGGIUNGI UN POSTO A TAVOLA

### Domenica 6 Maggio

- dalle 08,00:19,00 Bancarelle all'AMBRUSIN"
- dalle 15,00:18,00 Intrattenimenti SORPRESA
- ore 18.00 Santa Messa chiusura
- ore 19,00 Cena - Tenda Ristoro
- ore 20.30 PREMIAZIONI AMBRUSIN

## Un bilancio equo e responsabile

Un bilancio equo e responsabile. Così è stato definito dal consigliere Umberto Torraca, Presidente della Commissione Economia, il bilancio approvato dal Consiglio Comunale.

Sarebbe stato infatti facile, nel difficile momento che l'economia dell'intero paese sta attraversando, sopperire al taglio dei trasferimenti dallo stato agli enti locali, con l'aumento dell'addizionale Irpef e dell'IMU, così come è stato fatto da tante amministrazioni locali.

Ma la scelta della maggioranza che amministra il nostro Comune è stata diversa: non graviamo ancor più sui bilanci di famiglie ed imprese, già pesantemente provate dalle nuove tasse previste



dal decreto "Salva Italia" per il risanamento dei conti pubblici; razionalizziamo le previsioni di uscita tagliando, in modo equo, le spese non strettamente necessarie, ricorriamo al risparmio con l'attenzione e la responsabilità del buon padre di famiglia.

Il risultato è un bilancio "equo e responsabile" che evita il ricorso alla possibilità data dal Governo ai Comuni di operare un ulteriore incremento fiscale; attento a non aggravare la già difficile situazione economica dei cittadini ed a non generare una depressione dell'economia locale conseguente ad un eccessivo carico fiscale.

**Maurizio Rimoldi**

## Tariffe mensa

Una delle sorprese del Bilancio 2012 molti cittadini già la conoscono: l'ennesimo aumento della tariffa mensa. Aumento "secondo indice Istat" come dicono assessori e Sindaco, dando interpretazioni molto personali agli indici, viste le percentuali tutte sopra al 5% (fino al 25%!). Questa è la seconda manovra sulle tariffe mensa, dopo quella del 2010 che avevo soppresso una fascia di reddito intermedia e spostato verso la fascia maggiore la gran parte dei cittadini, col risultato che oggi si può dire che moltissimi stanno pagando a prezzo pieno il loro pasto. Del resto, cosa aspettarsi da chi ritiene che la mensa sia solo un costo?

Abbiamo sentito che non si può chiedere a tutti gli



altri (quelli che non hanno figli che mangiano in mensa, come l'assessore al Bilancio) di pagare per voi.

Intanto, ricordiamo sempre che chi usufruisce del servizio è anche un cittadino di questa città che paga Irpef, Imu, Tarsu perché la nostra città si doti di servizi adeguati.

E che un'idea di città solidale (ma si può dire anche equa, comunitaria e cristiana) si basa sul fatto che tutti (anche noi che non abbiamo figli) partecipiamo dei costi sociali perché crediamo in una società più unita e capace di produrre futuro.

Il centrodestra di Paderno invece no, ha la testa rovesciata nel piatto.

**Marco Coloretti**

## Il Federalismo è il vero Salva Italia

Cari concittadini Padernesesi, ci dicono che per aiutare l'Italia sono stati costretti a colmarci di nuove tasse e imposte e, per delicatezza, questa manovra l'hanno chiamata "SALVA ITALIA".

Già qui abbiamo problemi a credere, ma una cosa per noi è certa ... questa è una manovra "Affossa italiani" e soprattutto, ancora una volta, chi sono i più colpiti?

Ancora noi del Nord.

I sacrifici sono stati richiesti a tutti? No...Subito a pensionati e lavoratori, per gli altri "poverini" si vedrà; per le molteplici caste si continua a "dire" e poi "smentire" senza mai fare.

Il carovita colpirà tutte le voci: dall'aliquota dell'ad-



zionale Irpef, che passa dallo 0,9 all'1,23%; la nuova Imu, una vera e propria stangata per i proprietari di case, pur sapendo che di questi soldi nulla rimarrà nelle casse comunali; dovremo fare i conti con bollette più care di luce e gas rispettivamente del 4,8 e del 2,7%; carburanti più cari; nuove imposte di bollo, più alte, sui risparmi depositati in banca; l'Iva più alta, dal 21 al 23% e da ottobre è prevista per le famiglie una maggior spesa da 500/1.000 € circa.

La vera riforma "Salva Italia" è il "Federalismo", del quale il Governo tecnico e la sua maggioranza politica non parlano.

**Carlo Caldan**

# Farmacie di turno

● 16 apr 2012

**S. Anna**  
Via Roma, 101  
Paderno Dugnano  
02 - 9181170

● 17 apr 2012

**Comunale n. 2**  
Via M.te Sabotino, 28  
Paderno Dugnano  
02 - 9182251

● 18 apr 2012

**Centrale Paderno D.**  
Via Buozzi, 1  
Paderno Dugnano  
02 - 9181007

● 19 apr 2012

**S. Martino**  
Via Coti Zelati, 35  
Paderno Dugnano  
02 - 9182189

● 20 apr 2012

**Centrale Senago**  
via Garibaldi, 3  
Senago  
02 - 99058256

● 21 apr 2012

**Comunale n. 4**  
c/o Carrefour  
SS 35 dei Giovi -  
Serviane  
Paderno Dugnano  
02 - 99045404

● 22 apr 2012

**S. Andrea**  
Via Tripoli, 86  
Paderno Dugnano  
02 - 9181153

● 23 apr 2012

**Calderara**  
Via Riboldi, 163  
Via Toscanini 2/A  
Paderno Dugnano  
02 - 9181733

● 24 apr 2012

**Gaggiolo**  
via Fratelli Rosselli, 14  
Senago  
02 - 9986686

● 25 apr 2012

**S. Teresa**  
Via Reali, 41  
Paderno Dugnano  
02 - 9182089

● 26 apr 2012

**Viani**  
Via Gramsci, 168  
Paderno Dugnano  
02 - 91080372

● 27 apr 2012

**Comunale n.1**  
Via Italia, 94  
Paderno Dugnano  
02 - 9182165

● 28 apr 2012

**Comunale n. 4**  
c/o Carrefour  
SS 35 dei Giovi -  
Serviane  
Paderno Dugnano  
02 - 99045404

● 29 apr 2012

**S. Anna**  
Via Roma, 101  
Paderno Dugnano  
02 - 9181170

● 30 apr 2012

**Comunale n. 4**  
c/o Carrefour  
SS 35 dei Giovi -  
Serviane  
Paderno Dugnano  
02 - 99045404

● 1 mag 2012

**Centrale Paderno D.**  
Via Buozzi, 1  
Paderno Dugnano  
02 - 9181007

● 2 mag 2012

**S. Martino**  
Via Coti Zelati, 35  
Paderno Dugnano  
02 - 9182189

● 3 mag 2012

**Centrale Senago**  
via Garibaldi, 3  
Senago  
02 - 99058256

● 4 mag 2012

**Calderara**  
Via Riboldi, 163  
Via Toscanini 2/A  
Paderno Dugnano  
02 - 9181733

● 5 mag 2012

**S. Andrea**  
Via Tripoli, 86  
Paderno Dugnano  
02 - 9181153

● 6 mag 2012

**Comunale n. 4**  
c/o Carrefour  
SS 35 dei Giovi -  
Serviane  
Paderno Dugnano  
02 - 99045404

● 7 mag 2012

**Comunale n. 3**  
Via Roma, 45  
Paderno Dugnano  
02 - 9181362

● 8 mag 2012

**S. Teresa**  
Via Reali, 41  
Paderno Dugnano  
02 - 9182089

● 9 mag 2012

**Viani**  
Via Gramsci, 168  
Paderno Dugnano  
02 - 91080372

● 10 mag 2012

**S. Anna**  
Via Roma, 101  
Paderno Dugnano  
02 - 9181170

● 11 mag 2012

**Gaggiolo**  
via Fratelli Rosselli, 14  
Senago  
02 - 9986686

● 12 mag 2012

**Comunale n. 4**  
c/o Carrefour  
SS 35 dei Giovi -  
Serviane  
Paderno Dugnano  
02 - 99045404

● 13 mag 2012

**Comunale n.1**  
Via Italia, 94  
Paderno Dugnano  
02 - 9182165

# Numeri utili



## Comune Di Paderno Dugnano

Via Grandi 15 - Tel. 02 91004.1

**lun, mar e gio** dalle 8.15 alle 12.30  
e dalle 16.45 alle 17.45

**mer e ven** dalle 8.15 alle 12.30

**sabato** (solo servizi demografici,  
URP, protocollo e messi) dalle 8.15 alle 12.15  
[www.comune.paderno-dugnano.mi.it](http://www.comune.paderno-dugnano.mi.it)



## Polizia Locale

Polizia Locale di Paderno Dugnano  
02.9107 050



## Protezione civile

G.O.R. 02.9105 541 - 335.8161456 -  
330.607413112



## Clinica San Carlo

Casa di Cura Polispecialistica S.p.A.  
Via Ospedale 21 - Tel. 02 990381  
[www.clinicasancarlo.it](http://www.clinicasancarlo.it)



## Tilanebiblioteca

Libri, quotidiani e riviste, cd e dvd, internet e  
wi-fi gratuito, posti di studio e di lettura, labora-  
tori, auditorium, spazio mostre.

Piazza della Divina Commedia 3/5

Tel. 02 9184485 - 02 99049642 - [www.tilane.it](http://www.tilane.it)

orari di apertura

**lunedì** 14 -19

**mercoledì, venerdì e sabato** 10-19

**martedì e giovedì** 10-22.30



## A.G.E.S S.p.A.

Società per azioni del Comune di Paderno  
Dugnano per la gestione dei servizi: farma-  
ceutici, refezione scolastica, gestione soste a  
pagamento nei parcheggi di superficie e sot-  
terranei (Via Pogliani).

Via Oslavia, 21 - Tel. 02 99041801-2

[info@agesmultiservizi.it](mailto:info@agesmultiservizi.it)

[serviziomena@agesmultiservizi.it](mailto:serviziomena@agesmultiservizi.it)



## Sportello Lavoro

### Afol Nord Milano

Informazioni, orientamento e servizi al lavoro  
Piazza della Divina Commedia, 5 (presso spazi  
culturali Tilane) - Tel. 02.91004550 - 551

**mercoledì e venerdì** 9.00-13.00



## Piattaforma Ecologica

Via Parma

**Martedì, Giovedì e Sabato:**

8.30-12.30 e 14.30-16.30

**Lunedì e Venerdì:** 8.30-12.30 e 14.30-18.00

**Mercoledì CHIUSO**

Accesso mediante tessera magnetica rilascia-  
ta dal Comune presso l'Ufficio relazioni con il  
pubblico

Ritiro fiuti ingombranti a domicilio: prenota-  
zione telefonica al 800-103720